

26/27.05 | SOBOTA – NIEDZIELA / SATURDAY – SUNDAY

7@nite. Synagogi Nocą. „Żydowskie Odrodzenie”.

Już po raz ósmy zapraszamy na fascynującą noc, podczas której otworzymy drzwi do siedmiu krakowskich synagog. Rozpoczniemy uroczystością pożegnania Szabatu, Hawdałą, na podwórku JCC Krakow o godz. 21:45, a od godz. 22:00 będziemy obecni z wydarzeniami w synagogach. Szczegóły na www.7atnite.pl oraz fb.com/7atnite.

7@nite. “Jewish Revival”

For the eighth year in a row, the seven synagogues of Krakow will open their doors for one fascinating night full of various attractions. We invite you to join us for this one-of-a-kind event that has already become a staple of Krakow's cultural scene. We will start with a Havdalah ceremony in the JCC Krakow's front yard at 9:45 p.m. The program at the synagogues will commence at 10:00 p.m. For details, visit www.7atnite.pl and fb.com/7atnite.

28.05 | PONIEDZIAŁEK / MONDAY

19:00 – 19:45 hebrajski biblijny. Zajęcia dla początkujących.

Grupa czasowników o rdzeniach typu PE JUD pochodzące z PE WAW.

19:45 – 20:30 studiowanie Tory z komentarzami rabinicznymi.

Bereshit 7: 15-22.

7:00 – 7:45 Biblical Hebrew for beginners.

Pe Yod/Waw verbs.

7:45 – 8:30 Studying the Torah with rabbinical commentaries.

Bereshit 7: 15-22.

29.05 | WTOREK / TUESDAY | 18:00

Współczesna kuchnia żydowska Kasi Leonardi. Część IV: czulent

W serii ośmiu lekcji, szefowa kuchni JCC Kasia Leonardi, pokaże nam smaki współczesnej kuchni żydowskiej. Od wariacji na temat tradycyjnych potraw Żydów aszkenazyjskich, po popularne obecnie aromaty Bliskiego Wschodu, Kasia zaprezentuje techniki wykorzystywane na co dzień w kuchni, dzięki którym każdy będzie mógł wzbogacić swój kulinarny repertuar o nowe pozycje. W języku polskim. Obowiązują zapisy na wszystkie spotkania w semestrze. Koszt udziału w wynosi 30zł od osoby za pojedyncze zajęcia. Prosimy o zapisy pod adresem rsvp@jcckrakow.org. Warsztaty limitowane dla 15 osób.

Modern Jewish cuisine with Kasia Leonardi. Part 4: chulent.

JCC Krakow's chef Kasia Leonardi will lead us on a journey to discover the world of modern Jewish cuisine. Within the span of 8 lessons, we will master traditional Ashkenazi Jewish recipes as well as try our hand at the more exotic Middle Eastern dishes. Kasia will teach us helpful cooking techniques for everyday use that are sure to enrich anyone's kitchen repertoire. In Polish. The number of spots is limited to 15 per class. Please sign up for each class separately via email at rsvp@jcckrakow.org. Cost: 30 PLN per person per class.

30.05 | ŚRODA / WEDNESDAY | 19:00

Wyśnij siebie. Wykład dr Bonnie Buckner.

Wewnątrz nas wszystkich jest Wielki Sen – Sen o Jaźni/Sobie. Spoglądając w siebie, aby odkryć ten sen i wnieść go do naszego świadomego doświadczenia, sprawiamy, że wprowadzamy naszą jaźń do życia i rozwijamy swój największy potencjał. Dr Bonnie Buckner, autorka książki *Dream Your Self into Being*, opowie o swojej książce, która uczy nas procesu patrzenia do wewnątrz siebie oraz pracowania z naszymi nocnymi snami jako środkiem do wewnętrznego, duchowego rozwoju i znalezienia naszej ścieżki w życiu. Jej twórczość opiera się na kabalistycznej tradycji z XIII wieku i czerpie z historii Wielkich Marzycieli w żydowskiej Torze. Buckner jest doktorantką psychologii, a jej praca naukowa koncentruje się na poznawczej, behawioralnej i afektywnej mocy obrazów, a także mówi na arenie międzynarodowej o żydowskiej filozofii snu, psychologii poznawczej i obrazowaniu, transmedialnej narracji i zmianach społecznych, oraz wielu innych tematach. Po angielsku. Wstęp wolny.

Dream Your Self into Being. A lecture by dr. Bonnie Buckner

Within all of us there lies a Great Dream – the Dream of Self. It is by looking into ourselves to discover this dream, and bringing it into our waking experience, that we bring that Self into being and unfold into living our greatest potentials. Dr. Bonnie Buckner, the author of “*Dream Your Self into Being*,” will talk about her book, which focuses on the process of looking within, working with our night dreams as a means of inner, spiritual development, and finding our path in life. Her work is based on a 13th century Kabbalistic tradition, and in her talks, she draws from the stories of the Great Dreamers in the Jewish Torah. Dr. Buckner has a Ph.D. in psychology; her academic work is centered on the cognitive, behavioral, and affective power of images. She gives presentations worldwide on the Jewish philosophy of dreaming, cognitive psychology and imagery, transmedia storytelling and social change, and numerous other topics. In English. Free admission.

MAJ | MAY

2018



PROGRAM
JCC KRAKOW

JCC Krakow, ul. Miodowa 24

tel. + 48 12 370 57 70 | office@jcckrakow.org

www.jcckrakow.org | fb.com/jcckrakow



8.05 | WTOREK / TUESDAY | 18:00

„Prorokinie, królowe i kochanki. Kobiety Tanachu.”

Cykl wykładów rabina Aviego Baumola. Księga Estery.

W swoim nowym cyklu wykładów rabin Avi Baumol oprowadzi słuchaczy i słuchaczki po świecie kobiet z kart świętych ksiąg judaizmu. Fascynujące opowieści, o miłości, mądrości, przemocy i zbrodni skłonią do refleksji i pomogą lepiej zrozumieć tajemnice tych często niedocenianych bohaterek. Po polsku. Wstęp wolny.

“Prophetesses, Queens, and Lovers. The women of the Tanakh.”

A series of lectures by Rabbi Avi Baumol. The Book of Esther.

In his new lecture series, Rabbi Avi Baumol will take us on a journey through the world of women from the pages of Jewish Holy Books. These fascinating stories of love, wisdom, violence, and crime will make us reflect on the lives of these often underestimated heroines and help us understand their secrets better. In Polish. Free admission.

10.05 | CZWARTEK / THURSDAY | 18:00

„Czy fotografia jest koszerna? Porady dla fotografów.”

Fotograf Rick Blumsack odwiedza JCC Kraków z okazji jego wystawy organizowanej podczas Dnia Jeruzolimy. Jego warsztaty łączą pytania filozoficzne z praktycznymi poradami dla adeptów fotografii. Program dla wszystkich grup wiekowych. Przyniescie własne aparaty i wszelkie pytania!

“Is Photography Kosher? Tips for Better Photographs.”

At this workshop, photographer Rick Blumsack, visiting us from Israel for his “Jerusalem Day” exhibition at the JCC, combines philosophical questions with practical advice for taking better pictures. People of all ages are welcome at the event. Feel free to bring your cameras and your questions. In English. Free admission. Please sign up by email at rsvp@jcckrakow.org.

10.05 | CZWARTEK / THURSDAY | 20:00

Projekcja filmu „NANA” w reżyserii Sereny Dykman.

„NANA” opowiada historię przetrwania mojej babci w Auschwitz i pokazuje, jak jej życiowa walka z nietolerancją może trwać w XXI wieku, sprzeciwiając się obecnym zdarzeniom. Maryla Michalowski-Dyament, urodzona w Polsce, przeżyła getto w Będzinie, Ravensbruck, Malchow i Auschwitz-Birkenau, gdzie pełniła rolę przymusowego tłumacza dla dr Mengele. Swoje powojenne życie poświęciła przekazywaniu swoich doświadczeń młodszemu pokoleniu, aby te tragiczne wydarzenia nigdy nie zostały zapomniane i powtórzone.” Film był odtwarzany w wielu miejscach na świecie, w tym w Brukseli podczas wydarzenia organizowanego podczas Międzynarodowego Dnia Pamięci o Ofiarach Holocaustu przez Komisję Europejską i Europejski Kongres Żydowski. Po filmie rozpoczęta została dyskusja o przyszłości edukacji o Holocaustie z udziałem pierwszego wiceprzewodniczącego Komisji Europejskiej Fransa Timmermansa, znanego historyka i pisarza Simona Schamy i Sereny Dykman.

Screening of “NANA”, a film by Serena Dykman.

“NANA” retraces the survival story of my grandmother, a prisoner at Auschwitz, and illustrates how her lifelong fight against intolerance continues in the 21st century against the backdrop of current events. Maryla Michalowski-Dyament, born in Poland, survived the Bedzin ghetto, Ravensbruck, Malchow, and Auschwitz-Birkenau, where she was forced to work as an interpreter for Dr. Mengele. After the war, she dedicated her life to sharing the story of her survival with younger generations, so that it would never be forgotten or repeated.” This film has already been screened all over the world, most notably in Brussels, on the occasion of the International Holocaust Memorial Day at an event organized by the European Commission and the European Jewish Congress. Following the screening at the JCC, we will talk about the future of Holocaust education with Frans Timmermans, First Vice President of the European Commission, a renowned historian and author Simon Schama, and Serena Dykman.

13.05 | NIEDZIELA / SUNDAY | 18:00

Wystawa fotografii Ricka Blumsacka „Dzień Jeruzolimy”.

Yogi Berra, amerykański filozof, powiedział kiedyś “Możesz wiele zauważyć po prostu patrząc”. Rick Blumsack również tak uważa. Rick jest wielokrotnie nagradzonym fotografem z Jeruzolimy. Przeprowadził się do Izraela z Bostonu w 2009 roku. Choć jego dziadkowie pochodzą z Ameryki, rodzinne korzenie sięgają Polski — prababcia Ricka urodziła się w Łodzi. Poprzez swoją pracę, Rick chce stworzyć poezję graficzną. Odrzuca stereotypowe obrazy i skupia się na zestawianiu różnorodności Jeruzolimy. Pokazując bogatą historię, religię i kulturę miasta. Stara się również uchwycić proste przyjemności i subtelny humor życia. Prace Ricka były wielokrotnie wystawiane w różnych miejscach świata, w tym w Izraelu i w Stanach Zjednoczonych. Jego zdjęcia pojawiają się regularnie w Jerusalem Post.

“Jerusalem Day” Photography Exhibition.

The great American philosopher Yogi Berra once said, “You can observe a lot by watching.” Rick Blumsack agrees. Rick is an award-winning fine art and observational photographer based in Jerusalem. He made aliyah to Israel from Boston in 2009. Although his grandparents were born in America, his family traces its roots back to Poland. Rick’s great-grandmother, whom he knew well, was from Lodz. In his Jerusalem street photography, Rick strives to create visual poems. He eschews traditional cliché images, and instead focuses on the playful juxtapositions of Jerusalem’s diversity. While always recognizing Jerusalem’s rich history, religion and culture, Rick also seeks to capture the simple pleasures and subtle humor of life in the city. Rick’s photos have been exhibited in numerous settings internationally, including several venues in Israel and in the United States. Rick is a frequent contributor to the Jerusalem Post.

15.05 | WTOREK / TUESDAY | 18:00

„Prorokinie, królowe i kochanki. Kobiety Tanachu.”

Cykl wykładów rabina Aviego Baumola. Księga Estery.

W swoim nowym cyklu wykładów rabin Avi Baumol oprowadzi słuchaczy i słuchaczki po świecie kobiet z kart świętych ksiąg judaizmu. Fascynujące opowieści, o miłości, mądrości, przemocy i zbrodni skłonią do refleksji i pomogą lepiej zrozumieć tajemnice tych często niedocenianych bohaterek. Po polsku. Wstęp wolny.

“Prophetesses, Queens, and Lovers. The women of the Tanakh.”

A series of lectures by Rabbi Avi Baumol. The Book of Esther.

In his new lecture series, Rabbi Avi Baumol will take us on a journey through the world of women from the pages of Jewish Holy Books. These fascinating stories of love, wisdom, violence, and crime will make us reflect on the lives of these often underestimated heroines and help us understand their secrets better. In Polish. Free admission.

16.05 | ŚRODA / WEDNESDAY | 19:00

Być jak Helena Rubinstein.

Warsztaty produkcji kosmetyków z dr Anną Zubek.

Serdecznie zapraszamy, by wraz z dr Anną Zubek przygotować własne perfumy. Wspólnie będziemy mogli stworzyć zapachy dla ciała i domu, które w naturalny sposób, bez zbędnej chemii, dadzą nam pożądaną zapach. Prosimy o wcześniejsze zapisy pod adresem rsvp@jcckrakow.org. Po polsku. Wstęp 15zł.

Following in Helena Rubinstein’s footsteps.

Dr. Anna Zubek’s workshop on natural cosmetics.

At the workshop, under the guidance of dr. Anna Zubek, we will be creating various all-natural home fragrances and perfumes that contain no artificial or synthetic components. Please sign up in advance by emailing us at rsvp@jcckrakow.org. In Polish. Cost: 15 PLN per person.

23.05 | ŚRODA / WEDNESDAY

19:00 – 19:45 Hebrajski biblijny. Zajęcia dla początkujących.

Grupa czasowników o rdzeniach typu AJIN WAW.

19:45 – 20:30 Studiowanie Tory z komentarzami rabinicznymi.

„I rzekł Bóg do Noacha: Wnijdź ty i wszystkie dom twój do arki, bo ciebie upatrzyłem jako sprawiedliwego przede Mną w wieku tym. Ze wszelkiego bydła czystego zabierzesz ze sobą po siedmioro, — samca i samicę jego, ze zwierząt zaś nieczystych po parze — samca i samicę jego. Również z ptactwa nieba po siedmioro, — samca i samicę, — aby zachować potomstwo na powierzchni całej ziemi. Bo, po dniach jeszcze siedmiu, spuszczę deszcz na ziemię, przez czterdzieści dni i czterdzieści nocy, i zgładzę wszelki byt, który utworzyłem, z oblicza ziemi. I spełnił Noach wszystko tak, jak polecił mu Bóg. A Noach był wtedy w wieku sześciuset lat. I nastąpił potop — wody na ziemi.” (Bereshit 7: 1-6).

7:00 – 7:45 Biblical Hebrew for beginners.

Ayin Waw verbs.

7:45 – 8:30 Studying the Torah with rabbinical commentaries.

“And the Lord said to Noah, “Come into the ark, you and all your household, for it is you that I have seen as a righteous man before Me in this generation. Of all the clean animals you shall take for yourself seven pairs, a male and its mate, and of the animals that are not clean, two, a male and its mate. Also, of the fowl of the heavens, seven pairs, male and female, to keep seed alive on the face of the earth. For in another seven days, I will make it rain upon the earth for forty days and forty nights, and I will blot out all beings that I have made, off the face of the earth.” And Noah did, according to all that the Lord had commanded him. And Noah was six hundred years old, and the flood came about, water upon the earth.” (Bereshit 7: 1-6).